



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. S1/5009

CIRCULAR No. 76/2004
18 de Noviembre del 2004

ICC 2005 - 22ª CONFERENCIA CARTOGRAFICA INTERNACIONAL **(La Coruña, España, 9-16 de Julio del 2005)**

Presentación de Ponencias por Representantes de los Servicios Hidrográficos (SHs) **Presentación de Cartas Náuticas por los Estados Miembros de la OHI**

Referencia: Circular del BHI No. 69/2003, del 12 de Noviembre del 2003.

Estimado Director,

Según lo anunciado en la Circular arriba indicada, la Conferencia del 2005 de la Asociación Cartográfica Internacional (ACI), la ICC 2005, se celebrará en La Coruña, España, del 9 al 16 de Julio del 2005. Durante los 10 últimos años, la OHI ha estado participando en estas Conferencias bienales de la ACI, mediante presentaciones de ponencias por representantes de SHs y exposiciones de Cartas de la OHI. Esto ha contribuido a mejorar de forma significativa la visibilidad de la OHI para los cartógrafos del mundo entero. El Director de la Conferencia ICC 2005 y Vice-Presidente de la ACI, Sr. Don Ramón LORENZO, se ha puesto en contacto con el BHI, solicitándole que la OHI renueve y, de ser posible, refuerce su participación en este acontecimiento. El BHI opina que la participación de los Estados Miembros de la OHI en acontecimientos similares es buena para la reputación de la Organización y, con ocasión de la ICC 2005, insta a los EMs a considerar el efectuar presentaciones sobre cartografía náutica o sobre el estado de la cartografía oceánica y a participar en la exposición de cartas de la OHI que el BHI proyecta organizar.

1. El tema general de la Conferencia ICC 2005 será “Iniciativas cartográficas para un mundo en transformación” (*Mapping Approaches into a Changing World*). Se proporcionan más detalles en el folleto adjunto y en el sitio Web de la ICC 2005 (www.icc2005.org). Los temas tratados por la Conferencia se enumeran en el Anexo A. Este incluye “Cartografía hidrográfica y oceánica. Sistemas de Navegación” (Tema No.13). Este tema refleja de forma apropiada la mayoría de las actividades de la OHI. Las presentaciones de la Conferencia se efectúan en sesiones paralelas. Lo típico es que una presentación dure aproximadamente 20 minutos, con 5-10 minutos adicionales para discutir sobre el tema. El BHI ha comprobado con los organizadores que los resúmenes de las ponencias (máximo 400 palabras) pueden someterse al Secretario Técnico (secretary@icc2005.org) hasta el **31 de Diciembre del 2004**

(con copia al BHI). La fecha límite para la sumisión de los documentos completos es el 30 de Abril del 2005.

Se anima firmemente a los Estados Miembros a que consideren proponer ponencias para su presentación en la ICC 2005, sobre temas relativos a las actividades de la OHI.

1. Junto a la Conferencia ICC 2005, se celebrará una Exposición Internacional de Cartas, en la que estarán expuestas cartas de instituciones cartográficas nacionales y otros productos cartográficos. Al BHI le gustaría aprovechar esta oportunidad para organizar nuevamente una presentación separada para los mapas y las cartas oceánicas de los Estados Miembros de la OHI. Según se indica en la Circular No. 69/2003, la exposición del 2003 (ICC 2003, Durban, Sudáfrica, del 10 al 16 de Agosto del 2003) fue un gran éxito, con 20 presentaciones de la OHI que fueron grandemente apreciadas por más de 700 participantes inscritos en la ICC 2003. Los SHs ganadores fueron Sudáfrica y Ucrania, y se les entregará su premio con ocasión de la 3ª Conferencia Hidrográfica Internacional Extraordinaria (CHIE), que se celebrará en Abril del 2005 en Mónaco. Del mismo modo, se otorgará un premio a la mejor presentación de la “Exposición de Cartas Náuticas y Oceánicas de los Estados Miembros de la OHI” de la ICC 2005.

El BHI cree que la exposición de la OHI es una excelente oportunidad para dar a conocer las realizaciones de la OHI, por ejemplo en lo referente a los productos cartográficos siguientes:

- Cartas Electrónicas de Navegación (ENCs);
- Cartas Ráster de Navegación (RNCs);
- Cartas Internacionales (INT) y otras cartas de papel;
- Cartas para embarcaciones de recreo;
- Cartas para la administración de zonas costeras;
- Cartas para la pesca; y
- Cartas Batimétricas Internacionales (IBCM, IBCCA, IBCEA etc.).

En lo que respecta a la exposición misma, se proporciona la información práctica siguiente:

1. La presentación de cartas / mapas, ya sea de papel o en forma digital, será gratuita.
2. El BHI, en coordinación con los organizadores de la ICC 2005, se encargará de montar paneles estáticos. Se solicitará y apreciará la asistencia del Servicio Hidrográfico Español (IHM).
3. Se proporcionará a los Estados Miembros que quieran presentar productos digitales, a la demanda, una mesa y enchufes eléctricos. Sin embargo, deberán tomar sus disposiciones para la parte informática de su exposición, incluyendo el personal necesario para el stand. Se pueden proporcionar, a quienes deseen alquilar ordenadores localmente, nombres de compañías locales competentes con quienes podrán tratar directamente. Se proporcionará el nombre de una persona de contacto / coordinador en La Coruña en una fecha posterior.
4. Las cartas / los mapas deberán tener un título apropiado en Inglés. Estos títulos deberán proporcionarse escritos a máquina, de modo que tengan un estilo uniforme. Deberá proporcionarse también un plano de la presentación de modo que pueda montarse correctamente.

5. El nombre de cada Estado Miembro será puesto en evidencia en la parte superior de su stand / panel. Cuando los Estados Miembros estén en contacto con compañías comerciales para presentar algunos de sus productos, pe. ENC's en los ECDIS, podrán indicarse las referencias a socios comerciales únicamente en el equipo.
6. Los Estados Miembros estarán en contacto directamente con el coordinador local designado para resolver cualquier problema práctico relativo a su presentación.
7. Durante la exposición, se tomarán medidas de seguridad para salvaguardar el material presentado.
8. En los paquetes conteniendo material de la presentación deberá indicarse de forma clara: "ICC 2005 – EXPOSICIÓN DE CARTAS MARINAS DE LA OHI" (*ICC 2005 - IHO MARINE CHARTS EXHIBITION*). Se proporcionará ulteriormente la dirección a la que deberán enviarse, así como el plazo de entrega para su recepción.
9. Como parte de la Exposición de Cartas de la OHI, el BHI presentará un panel que mostrará el progreso de la cartografía electrónica en la OHI, el programa de Cartas Internacionales (INT) y los proyectos de cartografía oceánica de importancia para la OHI, pe. GEBCO.

Se solicita a los Estados Miembros que deseen participar en la exposición de cartas de la OHI de la ICC 2005 que informen al BHI al respecto, con copia al Secretario Técnico de la ICC 2005, relleno el "FORMULARIO" adjunto en el **Anexo B**, indicando los detalles de los productos expuestos. Los formularios completados deberán recibirse **antes del 15 de Marzo del 2005**. Se producirá al final un catálogo de la exposición, que indicará los datos tal y como se han indicado en el formulario.

Además de efectuar presentaciones para la Conferencia de la ICC 2005 y de participar en la exposición de cartas de la OHI, se anima a los Estados Miembros a enviar representantes a este acontecimiento para reforzar la representación de la parte marítima en esta reunión en la que domina la cartografía terrestre y a completar el **Anexo B** conforme a lo anterior.

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,



Contralmirante Kenneth BARBOR
Director

Anexos: Anexo A - Temas para la Conferencia.
Anexo B - Formulario para la exposición de cartas de la OHI.

Con copia a:

- El Presidente de la ACI (Prof. Milan KONECNY, Rep. Checa);
- El Presidente de la Comisión de la ACI sobre Cartografía Marina (Mr. Ronald FURNESS, Australia);
- Director de la Conferencia ICC 2005 (Mr. Ramón LORENZO, España).

**ICC 2005 – 22ª CONFERENCIA CARTOGRAFICA INTERNACIONAL
(La Coruña, España, 9-16 de Julio del 2005)**

TEMAS DE LA CONFERENCIA

2. Cartografía teórica;
3. Proyecciones cartográficas;
4. Producción y diseño cartográfico;
5. Formación en Cartografía. Cursos a través de Internet;
6. Cartografía Digital y SIGs para el desarrollo sostenido en los territorios;
7. Infraestructuras de datos espaciales (BSDI, GSDI y SDI). Desarrollos, normas, políticas de precios y Derechos de Autor;
8. Captura, evaluación y calidad de datos espaciales;
9. Actualización de bases de datos espaciales y gestión de sus versiones históricas;
10. Generalización y representación cartográfica a múltiples escalas;
11. Cartografía e imágenes de satélite para la gestión de los recursos naturales y del medio ambiente;
12. Cartografía en Internet;
13. Servicios de Localización e Internet, mapas en los móviles y otros desarrollos de los sistemas de navegación;
14. Cartografía hidrográfica y oceánica. Sistemas de Navegación;
15. Atlas nacionales y regionales. Atlas electrónicos. Cartografía temática y multimedia.
16. Modelos virtuales, visualización, animación en cartografía;
17. Historia de la Cartografía;
18. Cartografía mundial y aeronáutica. Mapas militares;
19. Cartografía de montañas;
20. Cartografía turística;
21. Cartografía para niños. Productos educativos;
22. El género en cartografía;
23. Mapas para invidentes y personas discapacitadas;
24. Cartografía planetaria;
25. Investigación y desarrollo: nuevos productos y sistemas cartográficos;
26. Historia de la Cartografía Colonial en los siglos XIX y XX;
27. Otros temas: Cartografía y Publicidad, mapas para los medios, cartografía estadística, mapas catastrales, mapas tridimensionales, nuevos conceptos en la simbología cartográfica, Espacio y tiempo en los SIGs, Toponimia.

**ICC 2005 - 22ª CONFERENCIA CARTOGRAFICA INTERNACIONAL
(La Coruña, España, 9-16 de Julio del 2005)**

**EXPOSICIÓN DE CARTAS Y CATALOGO DE LA ICC 2005
FORMULARIO DE INFORMACIÓN PARA LA EXPOSICIÓN DE CARTAS DE LA OHI**

*[a devolver al BHI <info@ihb.mc>, con copia al Secretario Técnico de la ICC 2005
<secretary@icc2005.org> antes del 15 de Marzo del 2005]*

Notas: 1) Este es un formulario estándar que utiliza la ACI para sus Exposiciones de Cartas. Por tanto, deberá hacerse caso omiso de algunas preguntas o instrucciones, que pueden ser inoportunas en el caso de los SHs.

2) **Le rogamos complete un formulario para cada artículo;** lea las instrucciones adjuntas antes de completar los formularios y utilice letra de imprenta.

Estado Miembro:

Nombre de contacto y e-mail / fax:

Estará representado en la ICC 2005: Sí No Nombre:

Participará en la Exposición de Cartas de la OHI: Sí No

Espacio total requerido (en m²):

Número de artículo:

1. Tema

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Topografía | <input type="checkbox"/> Náutica y Batimetría | <input type="checkbox"/> Geología |
| <input type="checkbox"/> Imágenes por satélite | <input type="checkbox"/> De recreo y orientación | <input type="checkbox"/> Atlas y Globos |
| <input type="checkbox"/> Urbanismo | <input type="checkbox"/> Otro | |

2. Tipo de material e idioma

- Carta individual Hojas de una Serie de Cartas (s) Atlas / Libro Modelo en Relieve
 Globo Tema relacionado con la Teledetección Carta(s) por ordenador / Producto multimedia
 Póster Otros

Idioma(s):

3. Descripción

a) Título(s)

Carta individual / hoja única / otro producto (*en el idioma original*):

Traducción del título en Inglés (*de ser pertinente*):

Título de la Serie /Atlas / Volumen (*en el idioma original*):

Traducción del título en Inglés (*de ser pertinente*):

b) Cartógrafo/ Autor/ Editor:

c) Edición:

d) Escala(s) métrica(s) :

e) Publicación y distribución:

Lugar de publicación:

Editor:

Distribuidor (*de ser diferente del editor*):

Año: ISBN: Precio (*en moneda local*):

f) Cantidad de Hojas / Tamaño

Cantidad de Cartas / Hojas: Cantidad de Páginas (*en el Atlas / Libro*)

Tamaño

Tamaño de la carta abierta (□ x □): cm x cm

Volumen (□ x □): cm x cm Globo(s) □: cm

g) Cantidad de colores de impresión :

3. Comentarios:

.....

.....



INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR EL FORMULARIO

**Le rogamos utilice un formulario por artículo
que vaya a exponerse.**

Nombre del país y número de artículo: Indica el orden en el que va a presentarse el material en los paneles y el orden en el que las anotaciones figurarán en el catálogo.

Persona de contacto y dirección / correo electrónico, espacio total requerido, “Estará representado en la ICC 2005” y “Participará en la Exposición de Cartas de la OHI”: completar esta información sólo en la primera hoja.

- 1. Tema:** Identificar en qué apartado deberá clasificarse cada artículo.
- 2. Tipo de material e idioma:** Identificar el tipo de material y el (los) idioma(s) de cada artículo.
- 3. Título:** Le rogamos que indique los títulos en su idioma original, incluyendo el alfabeto y los caracteres no romanos (Arabe, Chino, Cirílico, Japonés, Hebreo, etc.) y que proporcione una traducción en Inglés, cuando el idioma original no sea el Inglés.
- 4. Escala:** Le rogamos utilice una escala métrica.
- 5. Tamaño:** Para las cartas, indique el tamaño de la hoja - horizontal seguido de vertical.
- 6. Comentarios:** Le rogamos proporcione un texto explicativo de no más de 150 palabras, en Inglés.

A DEVOLVER AL BHI ANTES DEL 15 DE MARZO DE 2005:

E-mail: info@ihb.mc
Fax : +377 93 10 81 40

COPIA AL SECRETARIO TÉCNICO DE LA ICC 2005

E-mail: secretary@icc2005.org
Fax: +34 981 208 701